



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

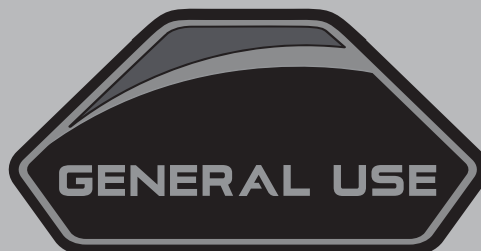
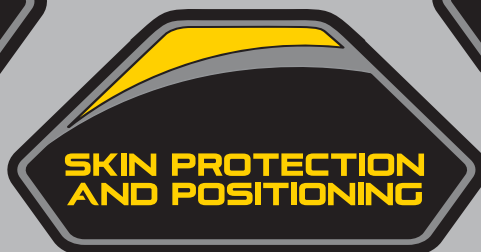
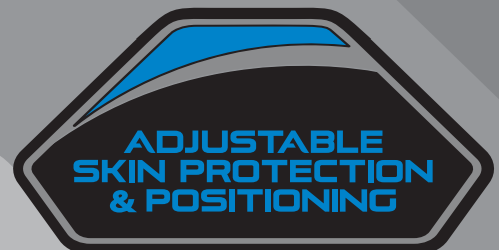


TABLEAU DES CARACTERISTIQUES DES COUSSINS

Coussin de siège	House extérieure	Housse intérieure résistant aux fluides		Coussin en mousse	Insert en mousse	Gel	Trousse de cale	Capacité de poids maximum lb (kg)						
		Urethane liner	Doublure en polyurethane					400 (181)	450 (204)	500 (227)	550 (250)	600 (272)	650 (295)	
Stealth® Simplicity G	x			x				x						
Stealth® Solution® SPP	x	x	x-en option	x		x				x				
Stealth® Spectrum® Gel SPP	x	x	x-en option	x		x				x				
Stealth® Spectrum® Foam SPP	x	x	x-en option	x	x									x
TRU-Comfort 2 SPP	x		x-en option	x					x					
Essence SPP	x		x-en option	x			x-en option		x					
Essence Plus SPP	x		x-en option	x		x-en option revêtement de gel	x-en option		x					
Essence Plus ASPP	x		x-standard	x		x-en option insert de gel ou revêtement de gel	x-en option		x					
Glacial SP	x	x-en option	x-en option	x		x-revêtement de gel		x						
Premiere P	x	x-en option	x-en option	x						x				
Zen SP	x	x-en option	x-en option	x				x						

Utilisations Prévue

Un composant de fauteuil roulant est un dispositif utilisé à des fins médicales qui est généralement vendu en partie intégrante d'un fauteuil roulant, mais peut être aussi vendu en pièce de remplacement.

Concernant l'utilisation d'appareils fournis sur ordonnance

MISE EN GARDE!

ATTENTION! En vertu de la loi fédérale cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale ou par d'autres personnes certifiées autorisées par la loi de l'État (États-Unis uniquement) ou de la région dans laquelle ces personnes sont spécialisées dans l'utilisation ou peuvent prescrire l'utilisation de cet appareil.

MISE EN GARDE!

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le benzo pyrène, qui est connu dans l'État de Californie pour causer le cancer. Pour plus d'informations, veuillez visiter www.P65Warnings.ca.gov.

REMARQUE: Ces instructions ont été compilées à partir des dernières spécifications et informations sur les produits disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les modifications nécessaires. Toute modification apportée à nos produits peut entraîner de légères variations entre les illustrations et les explications de ce manuel et le produit que vous avez acheté. La version la plus récente / actuelle de ce manuel est disponible sur notre site Web.

REMARQUE: Ce produit est conforme aux normes et exigences WEEE, RoHS et REACH.

REMARQUE: Ce produit est conforme à la norme IPX4 (IEC 60529).

REMARQUE: Le produit et ses composants ne sont pas fabriqués avec du latex de caoutchouc naturel. Consultez le fabricant concernant les accessoires après-vente.



Table des matières

Consignes de sécurité	3
Symboles de sécurité du produit.....	4
Introduction.....	4
Le coussin Stealth®/Quantum	5
Stockage.....	7
Soins et entretien	7
Garantie.....	7

Consignes de sécurité

MISE EN GARDE!

Un détaillant agréé Stealth®/Quantum® ou un technicien qualifié doit effectuer la configuration initiale de cet appareil de mobilité et doit suivre toutes les procédures de ce manuel.

Les symboles ci-dessous sont utilisés tout au long de ce manuel du propriétaire et sur l'appareil de mobilité afin d'identifier les avertissements et les informations importantes. Il est très important de les lire et de les comprendre complètement.

MISE EN GARDE!

Indique une situation / condition potentiellement dangereuse. Le non-respect des procédures désignées peut entraîner des blessures, des dommages aux composants ou un mauvais fonctionnement du produit. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole noir sur un triangle jaune avec une bordure noire.

OBLIGATOIRE!

Ces actions doivent être effectuées comme spécifié. Le manquement d'effectuer une action obligatoire peut causer des blessures et/ou endommager l'équipement. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole blanc sur un point bleu avec une bordure blanche.

INTERDIT!

Ces actions sont interdites. Ces actions ne doivent pas être effectuées à tout moment ou en toute circonstance. L'exécution d'une action interdite peut causer des blessures et/ou endommager l'équipement. Sur le produit, cette icône est représentée par un symbole noir avec un cercle rouge et une barre transversale rouge.

Symboles de sécurité du produit

Les symboles ci-dessous sont utilisés sur le l'appareil de mobilité pour identifier, les actions obligatoires et les actions interdites. Il est très important de les lire et de les comprendre complètement.



Lisez et suivez les instructions du manuel du propriétaire.



Ne pas exposer à des sources de chaleur telles que flammes ouvertes ou étincelles.



Ne pas fumer



Élimination et recyclage - contactez votre détaillant Stealth /Quantum pour obtenir des informations sur l'élimination et le recyclage appropriés de votre produit Stealth/Quantum et de son emballage.



Housse seulement - température de lavage maximale 140 °F (60 °C)



Ne pas sécher à la machine



Ne pas sécher à la machine



Ne pas utiliser de l'eau de Javel

Introduction

BIENVENUE chez Stealth/Quantum Products. Le produit que vous avez acheté combine des composants de pointe avec **la sécurité**, le confort et le style. Nous sommes sûrs que ces caractéristiques de conception vous fourniront les commodités que vous attendez lors de vos activités quotidiennes. Une fois que vous aurez compris comment utiliser et entretenir votre appareil de mobilité en toute **sécurité**, il vous offrira des années de fonctionnement et de service sans problème.

Lisez et suivez toutes les instructions, avertissements et notes de ce manuel avant de faire fonctionner votre appareil pour la première fois. Vous devez également lire toutes les instructions, avertissements et notes contenus dans les livrets d'instructions supplémentaires pour la manette, les appuis-pieds avant et/ou le système de siège qui accompagnent votre appareil de mobilité, avant la première utilisation. Votre **sécurité** dépend de vous, de votre fournisseur, de votre gardien ou de votre professionnel de la santé qui fait preuve de bon jugement.

Ce manuel doit être utilisé en plus du manuel du propriétaire fourni avec votre fauteuil. Si vous ne comprenez pas certaines informations contenues dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide supplémentaire pour la configuration ou l'utilisation, veuillez contacter votre détaillant Stealth/Quantum. **Le non-respect des instructions de ce manuel et de celles de votre appareil de mobilité peut entraîner des blessures et/ou des dommages à l'appareil de mobilité, y compris l'annulation de la garantie.**

Contrat de l'acheteur

En acceptant la livraison de ce produit, vous acceptez de ne pas modifier ou altérer ce produit, ni de supprimer ou de rendre inopérable ou dangereux les protections, couvercles ou autres éléments de sécurité de ce produit; omettre, refuser ou négliger d'installer les trousseaux de rénovation fournies par Stealth/Quantum Products de temps à autre pour améliorer ou préserver l'utilisation sécuritaire de ce produit.

Expédition et livraison

Avant d'utiliser votre appareil de mobilité, assurez-vous que la livraison est complète, car certains composants peuvent être emballés individuellement. Si vous ne recevez pas une livraison complète, veuillez contacter votre détaillant Stealth/Quantum immédiatement. Si des dommages sont survenus pendant le transport, à l'emballage ou au contenu, veuillez contacter immédiatement l'entreprise de livraison ou votre détaillant Stealth/Quantum.

REMARQUE: Si jamais vous perdez ou égarez votre copie de ce manuel, contactez-nous et nous serons heureux de vous en envoyer un nouveau immédiatement.

Le coussin Stealth/Quantum

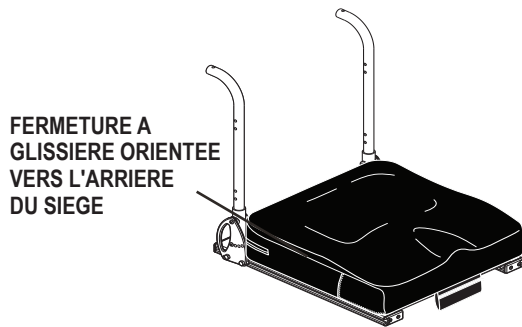
Nos coussins sont étiquetés afin d'assurer un bon positionnement sur le fauteuil.

⚠ MISE EN GARDE!

Modifier la position du coussin établie par votre professionnel de la santé peut entraîner des pincements, des abrasions cutanées ou des escarres. Gardez le coussin dans la position prescrite pour assurer une utilisation sûre et confortable.

Pour positionner le coussin Stealth/Quantum sur le fauteuil :

1. Localisez l'étiquette « Back Button » sur le dessous du coussin.
2. Positionnez le coussin sur le siège de manière à ce que l'étiquette « Back Button » soit située vers l'arrière du siège, côté étiquette vers le bas. La fermeture à glissière sur le coussin doit faire face à l'arrière du siège. Voir la figure 1.



FERMETURE A
GLISSIERE ORIENTEE
VERS L'ARRIERE
DU SIEGE

Figure 1. Positionnement du coussin

⚠ MISE EN GARDE!

Les températures extrêmes peuvent affecter la température des composants de votre coussin et peuvent causer une irritation de la peau. Soyez prudent lorsque votre appareil de mobilité a été utilisé ou stocké dans un environnement extrêmement chaud ou froid.

La housse du coussin n'est pas conçue pour un contact direct avec la peau nue. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une irritation de la peau.

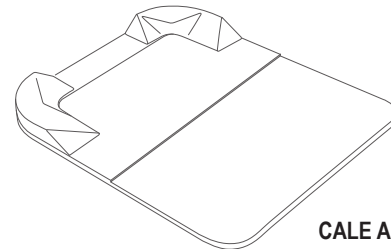
Ne dépassez pas la capacité de poids indiquée dans le manuel du propriétaire de votre produit de mobilité ou dans le tableau des caractéristiques des coussins Stealth/Quantum à la page 2, selon la moins élevée des deux.

Les trousse de cale (Si équipé)

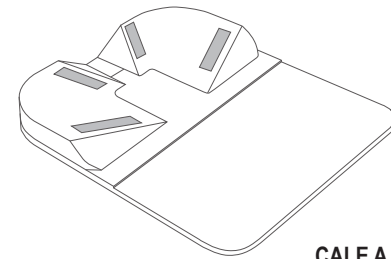
Les cales peuvent être orientées de façon à permettre à l'utilisateur final de faire pivoter sa position pour adapter le positionnement de son bassin.

Si des trousse de cale sont nécessaires pour plus de contour, elles sont disponibles en profils petit, moyen et grand. Voir la figure 2.

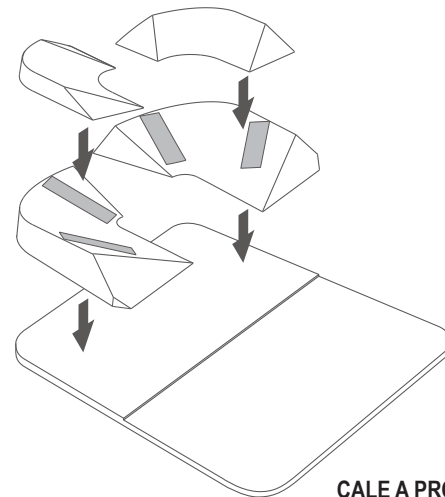
REMARQUE: Les cales de gauche et de droite sont incluses dans une trousse de cale.



CALE A PETIT PROFIL



CALE A PROFIL MOYEN



CALE A PROFIL GRAND

Figure 2. Trousse de cale

ABS Contour Mold (ACM) Insert (Si équipé)

L'insert en plastique qui s'insère entre les rails du siège du système de siège pour soutenir le revêtement du siège.

L'insert ACM est placé sous la housse du coussin lorsque le coussin est déjà à l'intérieur.

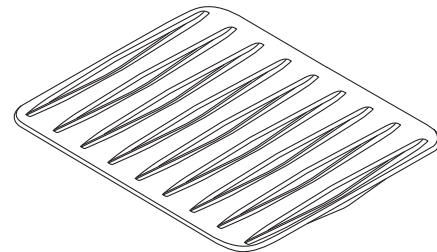


Figure 3. Insert ACM

⚠ MISE EN GARDE!

La limite de poids pour l'insert rigide est de 158 kg (350 lb).

Nettoyage

Le coussin peut se nettoyer très facilement. Nous vous recommandons de laver la housse avant la première utilisation. Un nettoyage régulier de la housse du coussin est recommandé.

Pour nettoyer le coussin:

1. Localisez la fermeture à glissière à l'arrière de la housse extérieure. **Voir la figure 4.**
2. Ouvrez la fermeture à glissière de la housse extérieure et retirez les composants du coussin intérieur assemblés. Si votre coussin est doté d'une housse intérieure résistant aux fluides, le coussin intérieur ne doit pas être retiré de la housse intérieure résistant aux liquides, sauf si vous remplacez le coussin intérieur. Reportez-vous au tableau des caractéristiques des coussins Stealth/Quantum à la page 2 pour déterminer si votre coussin dispose d'une housse intérieure résistant aux fluides.
3. Lavez la housse extérieure dans une machine à laver sur le programme COLD (FROID). La housse doit être lavée périodiquement en fonction de l'utilisation.

⚠ MISE EN GARDE!

N'utilisez pas d'eau de Javel ou de produit assouplissant pour nettoyer la housse extérieure. Cela pourrait endommager la housse.

4. Vous pouvez essuyer le coussin intérieur avec un chiffon humide ou un désinfectant. Si votre coussin dispose d'une housse intérieure résistant aux liquides, vaporisez la housse résistant aux liquides avec un désinfectant. Reportez-vous au tableau Caractéristiques du coussin Stealth à la page 2 pour déterminer si votre coussin est doté d'un revêtement intérieur résistant aux liquides.

⚠ MISE EN GARDE!

Ne plongez jamais le coussin dans l'eau. Cela pourrait endommager la housse.

5. Laisser sécher les composants de la housse extérieure et du coussin intérieur à l'air libre.

⚠ MISE EN GARDE!

Ne jamais sécher la housse extérieure dans un séchoir et ne jamais la nettoyer à sec. Cela peut causer un rétrécissement de la housse.

6. Une fois que les composants de la housse et du coussin intérieur sont secs, remplacez les composants du coussin intérieur dans la housse. Fermez la fermeture à glissière de la housse et remplacez le coussin sur le siège de votre fauteuil.

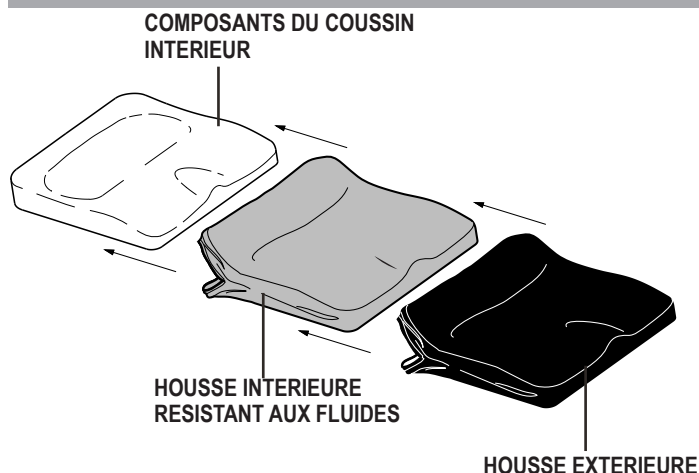


Figure 4. Stealth Cushion

Doublure en polyuréthane Essence Plus avec poche (le cas échéant)

La poche en polyuréthane s'adapte sur la base en mousse pour une protection et un positionnement ajustables de la peau. Pour insérer ou retirer le matériau de protection de la peau interne dans la poche de la doublure, soulevez le panneau supérieur de la poche. Placez le matériau de protection de la peau de votre choix, par exemple Paquet de gel ultraléger, gelée visqueuse, mousse, etc. Une fois le matériau placé dans la poche, fermez avec une fermeture à glissière pour le liner en polyuréthane. **Voir les figures 5 et 6.**

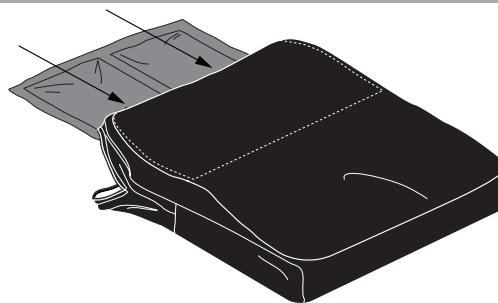


Figure 5. Doublure en polyuréthane ASPP - Dessus de coussin

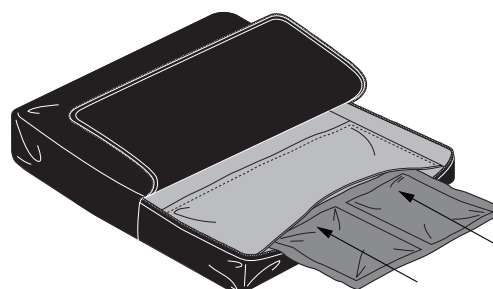


Figure 6. Doublure en polyuréthane ASPP Essence Plus - Fond du coussin

Stockage

Le coussin ne doit pas être stocké à des températures extrêmes. Il doit être stocké à température ambiante dans un environnement propre et sec.

- Températures de stockage : -40°F / -40°C à 158 °F / 70 °C.
- Températures de fonctionnement : -13°F / -25°C à 122°F / 50°C.

Soins et entretien

Votre produit de mobilité doit être éliminé conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

OBLIGATOIRE!

Communiquez avec l'agence locale de traitement des déchets ou avec le détaillant Stealth/Quantum pour obtenir des renseignements sur l'élimination appropriée des emballages des produits de mobilité, des composants métalliques, des composants en plastique, des composants électroniques, des piles / batteries et des matériaux à base de néoprène, silicone et polyuréthane.

Soyez conscient des problèmes de sécurité lorsque vous fumez.

MISE EN GARDE!

Stealth/Quantum Products recommande fortement de ne pas fumer lorsque vous êtes assis sur votre système de siège, bien que le système de siège satisfait aux exigences de test requises pour le tabagisme. Vous devez respecter les consignes de sécurité suivantes si vous décidez de fumer lorsque vous êtes assis sur votre système de siège.

- Ne laissez pas les cigarettes allumées sans surveillance.
- Gardez les cendriers à une distance sécuritaire du système de siège.
- Assurez-vous toujours que les cigarettes sont complètement éteintes avant de les jeter.

Même si les plastiques utilisés sur votre produit de mobilité ont été testés et ont satisfait aux normes d'inflammabilité, Stealth/Quantum Products recommande de ne pas exposer votre produit de mobilité aux flammes nues.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez de l'oxygène à proximité de circuits électriques et de matériaux combustibles. Contactez votre fournisseur d'oxygène pour obtenir des informations sur l'utilisation de l'oxygène en toute sécurité.

Remplacez immédiatement la garniture souple usée ou endommagée afin de réduire les risques d'incendie.

Veuillez noter que le lavage des articles rembourrés peut réduire la résistance du tissu à l'inflammabilité.

Garantie

Les coussins de Stealth/Quantum sont conçus et fabriqués selon les normes les plus élevées. Nos coussins sont garantis exempts de défauts de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de 24 mois. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, Stealth/Quantum Products réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, le coussin. Cette garantie ne couvre pas les coussins qui ont été mal utilisés, maltraités ou endommagés par l'utilisateur et jugés comme tel par Stealth/Quantum Products.

Les revendications et les réparations doivent être traitées par le détaillant Stealth/Quantum Products le plus proche.







USA

401 York Avenue
Duryea, PA 18642

Canada

5096 South Service Road
Beamsville, Ontario L0R 1B3

Australia

20-24 Apollo Drive
Hallam, Victoria 3803
www.quantumrehab.com.au

New Zealand

38 Lansford Crescent
Avondale
Auckland, New Zealand 1007
www.pridemobility.co.nz

UK

32 Wedgwood Road
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL
www.quantumrehab.co.uk

B.V.

(Authorised EU Representative)
De Zwaan 3
1601 MS Enkhuizen
The Netherlands
www.quantumrehab.eu

Italy

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro
Loc. Prato della Corte
00065 Fiano Romano (RM)
www.quantumrehab-italia.it

France

26 rue Monseigneur Ancel
69 800 Saint-Priest
www.quantumrehab.fr

Spain

Calle Velazquez 80 6D
28001 Madrid
www.quantumrehab.com

Stealth Products, Inc.
104 John Kelly Drive
Burnet, TX 78611
www.stealthproducts.com



I N F M A N U 4 9 6 4